



INSTANT SALVATION

Myriam Thyes, 2002, Video DV PAL, stereo, 3 minutes. Languages: German / English, English subtitles.
Script, Graphics, Editing, Voice (German): M. Thyes. Footage (video + sound): 'Terminator 2 - Judgement Day'.

A collage of quotations - image and sound - from the film 'Terminator 2 - Judgement Day' by James Cameron, mixed with sentences out of the 4 gospels of the New Testament, spoken by a female voice. I take scenes from the film where christian moral clichés and myths of the saviour are shown, combine them with texts out of the bible and interrupt them with product placements, shown in the same film. The "saviours" - Terminator Schwarzenegger and the boy - and the visionary "Madonna" - Sarah, mother of the boy - convert the black scientist to destroy his work and to sacrifice himself: a typically christian story of colonialisation.

Myriam Thyes, 2002. Video DV PAL, stereo, 3 min. Sprachen: Deutsch / Englisch; englische Untertitel.
Skript, Graphik, Montage, Sprache (Deutsch): M. Thyes. Footage (video + sound): 'Terminator 2 - Judgement Day'.

Der Film 'Terminator 2 - Judgement Day' von James Cameron steckt voller Anspielungen auf die christliche Heilsgeschichte, samt ihrer moralischen Klischees. Die Zukunft der Menschheit wird hier von einer Erlöser-Kleinfamilie in die Hand genommen. Die beiden "Erlöser" - der Terminator (Schwarzenegger) und der Junge - und die "Madonna", die visionäre Initiatorin des "Heilsprozesses" und Mutter des Jungen - bekehren den schwarzen Wissenschaftler dazu, sein Werk zu zerstören und den Märtyrertod zu sterben: eine typisch christliche Geschichte der Kolonisation.- Ich montiere diese "heilsgeschichtlichen" Momente des Films zu einer Video-Collage, versee sie mit Zitaten aus dem neuen Testament (Gott spricht mit Roboter-Stimme, die "Mutter Gottes" ausser Atem) und durchbreche sie mit den Szenen aus Terminator 2, in denen Schleichwerbung vorkommt.